



If this option is checked, then this lifejacket has a built-in EN ISO 12401:2009 approved deck harness : it is compatible with an EN ISO 12401:2009 approved safety line.

Si cette option est cochée, alors ce gilet de sauvetage est équipé d'un harnais de pont intégré conforme à la norme EN ISO 12401:2009 : il est compatible avec une ligne de sécurité approuvée EN ISO 12401:2009.

Wenn diese Option aktiviert ist, verfügt diese Rettungsweste über ein integriertes EN ISO 12401:2009 - zertifiziertes Decksgeschirr: Es ist kompatibel mit einer EN ISO 12401:2009-zertifizierten Sicherheitsleine.

Si esta opción está marcada, este chaleco salvavidas tiene un arnés de cubierta integrado aprobado por EN ISO 12401:2009: es compatible con una línea de seguridad aprobada por EN ISO 12401:2009.

Se questa opzione è selezionata, allora questo giubbotto di salvataggio è dotato di un'imbracatura da coperta integrata conforme a EN ISO 12401:2009: è compatibile con una linea di sicurezza approvata EN ISO 12401:2009.

Om det här alternativet är markerat har den här flytvästen en inbyggd däcksele som är godkänd enligt EN ISO 12401:2009: den är kompatibel med en EN ISO 12401:2009-godkänd säkerhetslina.

Dacă această opțiune este bifată, atunci acest vestă de salvare are un ham de punte integrat, aprobat conform EN ISO 12401:2009: este compatibilă cu o linie de siguranță aprobată conform EN ISO 12401:2009.

Se esta opção estiver marcada, então este colete salva-vidas tem um arnés de convés integrado aprovado pela EN ISO 12401:2009: é compatível com uma linha de segurança aprovada pela EN ISO 12401:2009.

Als deze optie is aangevinkt, heeft dit reddingsvest een ingebouwd EN ISO 12401:2009-goedgekeurd dek harnas: het is compatibel met een EN ISO 12401:2009-goedgekeurde veiligheidslijn.

Hvis dette alternativet er valgt, har denne redningsvesten en inbygget EN ISO 12401:2009-godkjent dekksele: den er kompatibel med en EN ISO 12401:2009-godkjent sikkerhetsline.

Hvis denne mulighed er markeret, har denne redningsvest en indbygget EN ISO 12401:2009-godkendt dækssele: den er kompatibel med en EN ISO 12401:2009-godkendt sikkerhedsline.

Jos tämä vaihtoehto on valittuna, tässä pelastusliivissä on sisäänrakennettu EN ISO 12401:2009-hyväksytty kansialjas: se on yhteensopiva EN ISO 12401:2009-hyväksytyn turvaköyden kanssa.

Jeśli ta opcja jest zaznaczona, kamizelka ratunkowa jest wyposażona w zintegrowaną uprzęż pokładową z certyfikatem EN ISO 12401:2009: jest kompatybilna z linią bezpieczeństwa zgodną z EN ISO 12401:2009.

Pokud je tato možnost zaškrtnuta, pak má tato záchranná vesta vestavěný palubní postroj schválený dle EN ISO 12401:2009: je kompatibilní s bezpečnostním lanem schváleným dle EN ISO 12401:2009.

Ak je táto možnosť zaškrtnutá, potom má táto záchranná vesta zabudovaný palubný postroj schválený podľa normy EN ISO 12401:2009: je kompatibilná s bezpečnostným lanom schváleným podľa normy EN ISO 12401:2009.

Če je ta možnost izbrana, ima ta rešilni jopič vgrajen palubni pas s certifikatom EN ISO 12401:2009: je združljiv z varnostno vrvjo s certifikatom EN ISO 12401:2009.

Ako je ova opcija označena, ovaj prsluk za spašavanje ima ugrađeni pojas za palubu odobren prema EN ISO 12401:2009: kompatibilan je s užetom za sigurnost odobrenim prema EN ISO 12401:2009.

Ha ezt az opciót bejelölök, akkor ez a mentőmellény beépített EN ISO 12401:2009 jóváhagyott fedélzeti hevedert tartalmaz: kompatibilis az EN ISO 12401:2009 jóváhagyott biztonsági vonallal.

Ако тази опция е маркирана, тогава тази спасителна жилетка има вграден одобрен според EN ISO 12401:2009 палубен колан: съвместима е с одобрено според EN ISO 12401:2009 обезопасително въже.

Εάν αυτή η επιλογή είναι επιλεγμένη, τότε αυτό το σωσίβιο διαθέτει ενσωματωμένη εγκεκριμένη ζώνη καταστροφώματος EN ISO 12401:2009: είναι συμβατό με εγκεκριμένο σχοινί ασφαλείας EN ISO 12401:2009.

Bu seçenek işaretlenmişse, bu can yeleği EN ISO 12401:2009 onaylı bir güverte koşum takımı ile donatılmıştır: EN ISO 12401:2009 onaylı bir güvenlik halatıyla uyumludur.

EN ISO 12401:2009 معتمد من. EN ISO 12401. وهو متوافق مع حبل أمان معتمد من. EN ISO 12401:2009 إذا تم تحديد هذا الخيار، فإن سفرة النجاة هذه تحتوي على حزام سطح مجمع معتمد من 12401:2009.

Если этот параметр установлен, то этот спасательный жилет оснащен встроенной палубной системой, сертифицированной по EN ISO 12401:2009: он совместим с одобренной страховочной веревкой EN ISO 12401:2009.

SERIAL NUMBER

DATE OF MANUFACTURE:

/

Manufacturing date : MM/YYYY-NNNNNNNN
= month/year - serial number

Pictogramme date de fabrication : MM/YYYY-
NNNNNNNN = mois/année - numéro de série

Herstellungsdatum: MM/JJJJ-NNNNNNNN =
Monat/Jahr – Seriennummer

Fecha de fabricación: MM/AAAA-NNNNNNNN
= mes/año - número de serie

Data di produzione: MM/AAAA-NNNNNNNN =
mese/anno - numero di serie

Tillverkningsdatum: MM/ÅÅÅ-NNNNNNNN =
månad/år - serienummer

Data fabricației: LL/AAAA-NNNNNNNN =
lună/an - număr de serie

Data de fabricação: MM/AAAA-NNNNNNNN =
mês/ano - número de série

Productiedatum: MM/JJJJ-NNNNNNNN =
maand/jaar - serienummer

Produktsjonsdato: MM/ÅÅÅ-NNNNNNNN =
måned/år - serienummer

Fremstillingsdato: MM/ÅÅÅ-NNNNNNNN =
måned/år - serienummer

Valmistuspäivämäärä: KK/VVVV-NNNNNNNN
= kuukausi/vuosi - sarjanumero

Data produkcji: MM/RRRR-NNNNNNNN =
miesiąc/rok - serijski seryjny

Datum proizvodnje : MM/GGGG-NNNNNNNN
= mesec/godina - serijski broj

Datum izdelave: MM/LLL-NNNNNNNN =
meseč/leto - serijska številka

Dátum výroby: MM/RRRR-NNNNNNNN =
mesiac/rok - sériové číslo

Gyártási dátum: HH/ÉÉÉÉ-NNNNNNNN =
hónap/év - sorozatszám

Datum proizvodnje: MM/GGGG-NNNNNNNN
= mjeseč/godina - serijski broj

Дата на производство: MM/ГГГГ-
NNNNNNNN = месец/година - сериен номер

Ημερομηνία κατασκευής: MM/YYYY-
NNNNNNNN = μήνας/έτος - σειριακός αριθμός

Üretim tarihi: AA/YYYY-NNNNNNNN = ay/yıl -
seri numarası

MM/YYYY-NNNNNNNN = تاريخ التصنيع:
الشهر/السنة - الرقم التسلسلي

Дата изготовления: MM/ГГГГ-NNNNNNNN =
месяц/год – серийный номер.



Certified with :
- Aqua Spec
AQ8A

Approved light options

Options de lumières approuvées

Zugelassene Lichtoptionen

Opciones de luz aprobadas

Opzioni di luce approvate

Godkända ljusalternativ

Opțiuni de lumină aprobate

Opções de luz aprovadas

Goedgekeurde lichtopties

Godkjente lysalternativer

Godkendte lysmuligheder

Hyväksytyt valoasetukset

Zatwierdzone opcje oświetlenia

Schválené možnosti osvětlení

Schválené možnosti osvetlenia

Odobrene možnosti svetlobe

Odobrene opcije svetla

Jóváhagyott fényopciók

Odobreni opcije za osvetljenje

Επιλογές εγκεκριμένου φωτισμού

Onaylı ışık seçenekleri

خيارات الإضاءة المعتمدة

Odobrenne варианты освещения



Certified with :
- Ocean Signal MOB1
- Ocean Signal MOB2
- Ocean Signal PLB3
- ACR ResQLink AIS

Approved personal location device options

Options d'appareils de localisation personnelle approuvés

Zugelassene Optionen für persönliche Ortungsgeräte

Opciones de dispositivos de localización personal aprobadas

Opzioni di dispositivi di localizzazione personale approvate

Godkända alternativ för personliga lokaliseringssenheter

Opțiuni de dispozitive de localizare personală aprobate

Opções de dispositivos de localização pessoal aprovadas

Goedgekeurde opties voor persoonlijke locatieapparaten

Godkjente alternativer for personlig posisjoneringssenheter

Godkendte muligheder for personlige lokaliseringssenheder

Hyväksytyt henkilökohtaisten paikkansalaitteiden vaihtoehdot

Zatwierdzone opcje urządzeń lokalizacyjnych osobistych

Schválené možnosti osobního lokalizačního zařízení

Schválené možnosti osobných lokalizačných zariadení

Odobrene možnosti osebne lokacijske naprave

Odobrene opcije osobnog uređaja za lociranje

Jóváhagyott személyes helymeghatározó eszközök

Odobreni opcije za лични устройства за локация

Επιλογές εγκεκριμένων προσωπικών συσκευών εντοπισμού

Onaylı kişisel konumlandırma cihazı seçenekleri

خيارات الأجهزة الشخصية لتحديد الموقع المعتمدة

Odobrenne варианты персональных устройств для определения местоположения

